

nán yǐ yī zhì de bìng
难以医治的病

yǒu yí gè dì fāng ,
有 一 个 地 方 ，

dāng dì suǒ yǒu jū mǐn de bó zi dōu bǐ pǔ tōng rén yào cū
当地所有居民的脖子都比普通人要粗，

yí wèi yī xué jiā gǎn dào hěn kě pà tā yào qù diào yán
一位医学家感到很可怕，他要去调研。

fā xiàn dāng dì yán zhòng quē fá diǎn ,
发现当地严重缺乏碘，

tā jué dìng lì yòng dāng dì rén jí huì de shí jiān xiàng tā men zhǐ
他决定利用当地人集会的时间向他们指

chū zhè gè wèn tí hé jiě jué de fāng fǎ
出这个问题和解决的方法。

dào le nà yì tiān ,
到 了 那 一 天 ，

zhè wèi yī xué jiā lái dào dāng dì jū mǐn de zhōng jiān ,
这位医学家来到当地居民的中间，

dāng dì de jū mǐn yí gè ge hào qí de kàn zhe tā de bó zi
当地的居民一个个好奇地看着他的脖子。

yǒu yí gè rén wèn :
有 一 个 人 问 ：

nǐ de bó zi zěn me zhǎng de zhè me qí guài ,
“ 你的脖子怎么长得这么奇怪 ,
zěn me yòu gān yòu xì a
怎么又干又细啊？ ”

yī xué jiā shuō : “ bú shì wǒ de bó zi bù hǎo ,
医学家说： “不是我的脖子不好 ,
shì nǐ men de bó zi chū máo bìng le ,
是你们的脖子出毛病了 ,
wèi shén me nǐ men bù gǎn jǐn zhì liáo hái lái fěng cì wǒ ne
为什么你们不赶紧治疗，还来讽刺我呢？ ”

nà gè rén yòu shuō : “ wǒ men zhè lǐ měi gè rén dōu shì zhè yàng de ,
那个人又说： “我们这里每个人都是这样的 ,
méi yǒu shén me máo bìng ,
没有什么毛病 ,
wǒ kàn shì nǐ de nǎo zi chū máo bìng le 。 ”
我看是你的脑子出毛病了。 ”

yī xué jiā yáo yáo tóu , wú kě nài hé de lí kāi le nà lǐ ,
医学家摇摇头，无可奈何地离开了那里，
jié guǒ zhè gè cūn zhuāng suǒ yǒu de rén dōu shēng bìng ,
结果这个村庄所有的人都生病，
yī shēng dōu zhì bù liǎo
医生都治不了。

xué fó rén zhǎo dào fó fǎ xué huì chī sù niàn jīng
学佛人找到佛法，学会吃素、念经、
shǒu jiè dàn bèi hěn duō rén jiān de rén kàn bù qǐ fěng cì
守戒， 但被很多人间的人看不起、讽刺，
shuō wǒ men zì jǐ bù zhī dào zì jǐ yǒu duō shǎ
说我们自己不知道自己有多傻，
wǒ men jiù zhī dào bāng zhù bié rén
我们就知道帮助别人。

suǒ yǐ xué fó rén yào jiān chí zì jǐ zhèng què de fāng xiàng
所以学佛人要坚持自己正确的方向
shì yí jiàn bú tài róng yì de shì qing
是一件不太容易的事情，
ér rén jiān hěn duō rén cuò wù de lǐ niàn
而人间很多人错误的理念，
rú guǒ rèn wéi suǒ yǒu de rén dōu shuō zhè jiàn shì qing bù hǎo
如果认为所有的人都说这件事情不好，
kě néng nǐ yě huì shuō bù hǎo
可能你也会说不好。

wǒ men xué fó rén bú yào rèn wéi suǒ yǒu de rén shuō de jiù
我们学佛人不要认为所有的人说的就
yí dìng shì duì de
一 定 是 对 的 ，
nǐ yào rèn wéi xué fó shì wǒ men xīn zhōng de zhēn lǐ
你要认为学佛是我们心中的真理，
wǒ men jiù bú yào gù jí bié rén duì wǒ men de fěng cì
我们就不要顾及别人对我们的讽刺，

jiān
坚

dìng
定

xìn
信

niàn
念

ràng bié rén cóng nǐ shēnshàng kàn dào fó hé pú sà
让别人从你身上看到佛和菩萨。

gǎi biàn bù liǎo bié rén xiān gǎi biàn zì jǐ
改变不了别人，先改变自己，

bǎng yàng de lì liàng shì wú qióng de
榜样的力量是无穷的，

jīn tiān shì yí gè rén jiān fó zhàn zài rèn hé rén de qián miàn
今天是一个人间佛，站在任何人的前面，

bié rén yí dìng huì chēng nǐ shì pú sà de
别人一定会称你是菩萨的。

mǎ lái xī yà fǎ huì kāi shì
----20151213马来西亚法会开示